DOCUMENT RESUME

ED 479 408 PS 031 490

TITLE	A Parent's Guide to Achievement Matters Most: Maryland's Plan for PreK-12 Education, 2002-2003. (Arabic)
INSTITUTION	Maryland State Dept. of Education, Baltimore.
PUB DATE	2003-00-00
NOTE	18p.; For English version, see PS 031 489.
AVAILABLE FROM	Maryland State Department of Education, 200 West Baltimore Street, Baltimore, MD 21201-2595. Tel: 888-246-0016 (Toll Free); Tel: 410-767-0600; Fax: 410-333-2275; Web site: http://www.msde.state.md.us. For full text: http://www.msde.state.md.us/ translations.htm.
PUB TYPE	Guides - Non-Classroom (055)
LANGUAGE	Arabic
EDRS PRICE	EDRS Price MF01/PC01 Plus Postage.
DESCRIPTORS	Academic Achievement; Arabic; Change Strategies; Educational Change; *Educational Improvement; *Educational Objectives; Elementary School Curriculum; *Elementary Secondary Education; *Parent Participation; Secondary School Curriculum; *State Standards; *Student Improvement
IDENTIFIERS	*Maryland

ABSTRACT

To raise the achievement of every student in the state, Maryland implemented "Achievement Matters Most," a new plan for public elementary and secondary schools that sets goals in the areas of achievement, teaching, testing, safety, and family involvement in schools. This Arabic-language guide for parents outlines the goals and characteristics of the initiative, and how progress will be assessed. The guide first highlights five simple but challenging goals for Maryland public education: (1) achievement will improve for each student; (2) curriculum, instruction, and testing will be better aligned and understandable; (3) all educators will have the skills to improve student achievement; (4) all schools will be safe, drug-free, and conducive to learning; and (5) parents and legal guardians will be involved in education. Next, the guide outlines several ways the state encourages high expectations and helps schools to improve, including a new voluntary, state curriculum; grades given to schools based on how well they teach; school improvement teams for each school; financial rewards and public recognition for schools making strong improvements; and a state family involvement policy. The state-wide curriculum is then detailed, including how it will differ from the Maryland Content Standards. Next, the state's two testing programs are highlighted, one for elementary and one for high school; sample questions from both tests are included, as is information on assessment of students with special needs and/or limited English proficiency. In the area of the state's family involvement policy, the guide outlines signs that families and educators are communicating and working together in a particular school: schools and families communicate regularly; parents play a role in helping students learn; parents are welcome in the school, and their help is appreciated; and parents are included in making decisions that affect their children. Finally, the guide offers suggestions for parents to encourage their child's achievement, such as setting high expectations, talking with the child's teacher(s) regularly, dedicating 15 minutes daily to talking with the child, helping with homework, and meeting with high school counselors to talk about post-high school opportunities. (HTH)

Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made
from the original document

PS PSTR 0268

ED 479 408

2002-2003

MARYLAND STATE DEPARTMENT OF EDUCATION

Achievement Matters Most

دليل الوالدين

لأهم الإنجازات

خطة ولاية ماريلند للتعليم قبل الابتدائي

BEST COPY AVAILABLE

PS 031490

2

U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION
Office of Educational Research and Improvement
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)

X This document has been reproduced as received from the person or organization originating it.

☐ Minor changes have been made to improve reproduction quality.

• Points of view or opinions stated in this document do not necessarily represent official OERI position or policy.

PERMISSION TO REPRODUCE AND DISSEMINATE THIS MATERIAL HAS BEEN GRANTED BY

Challis Breithaupt

TO THE EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)

1

مجلس التربية بولاية ماريلند

Marilyn D. Maultsby
الرئيسة

Reginald L. Dunn
نائب الرئيس

Jo Ann T. Bell
Philip S. Benzil
Dunbar Brooks
Clarence A. Hawkins
Walter S. Levin
Karabelle Pizzigati
Edward L. Root
Walter Sondheim, Jr.
John L. Wisthoff
Caroline Gifford
(عضوة طالبة)

Nancy S. Grasmick
أمينة صندوق المجلس
ناظر إدارت التربية بالولاية

MARYLAND STATE DEPARTMENT OF EDUCATION
(Office of School and Community Outreach) مكتب المدارس والخدمات الإجتماعية
Ronald Peiffer، مساعد ناظر الولاية
200 West Baltimore Street • Baltimore, Maryland 21201-2595
الهاتف: 410-767-0600/888-246-0016 • الفاكس: 410-333-2275
www.marylandpublicschools.org

لا تميز إدارة التربية بولاية ماريلند ولا تفرق بناءً على العرق أو اللون أو الجنس أو العمر أو البلد الأصلي أو الإعاقة فيما يتعلق بالتوظيف أو توفير البرامج. لكل الأسئلة حول سياسة الإدارة، الرجاء الاتصال فرع التحليل وضمانة الإنصاف بإدارة التربية بالعنوان التالي:

Equity Assurance and Compliance Branch
Maryland State Department of Education
200 West Baltimore Street
Baltimore, MD 21201-2595
الهاتف 410-767-0433 الخاص بالصم والبكم 410-333-6442
الفاكس 410-767-0431

فهرس المحتويات

التغييرات الطارئة على التعليم العمومي بولاية ماريلند	2
أهم الإنجازات	4
توقعات مالية	6
المنهاج الدراسي	8
تقييم مستوى التقدم	10
اختبار ولاية ماريلند	10
اختبارات المدارس الثانوية بولاية ماريلند	16
تقييم مستوى التلاميذ ذوي الحاجات الخصوصية و/ أو معرفة محدودة للغة الإنجليزية	21
المسؤولية	22
مشاركة العائلة	24
التشجيع على الإنجاز	26
للمزيد من المعلومات	28

BEST COPY AVAILABLE

التغييرات الطارئة على التعليم العمومي بولاية ماريلند

باعتبارك والدا أو والدة، فإنك تريد تقديم أفضل شيء لأطفالك. بما في ذلك نوعية تعليم ممتاز تجهزهم بنجاح لخوض الحياة المستقبلية. وولاية ماريلند بدورها تريد توفير ما هو أفضل لأطفالك.

للرُفع من مستوى إنجازات كل تلميذ، قامت ولاية ماريلند بتصميم برنامج 'أهم الإنجازات (Achievement Matters Most)' ، وهو برنامج خاص بالمدارس العمومية بهدف إلى نتائج أفضل في ميادين الإنجاز والتدريس والاختبار، بالإضافة إلى سلامة التلاميذ ومشاركة الأولياء في النشاطات المدرسية. لقد تم تصميم برنامج 'Achievement Matters Most' وفقا لعمل لجنة 'Visionary Panel for Better Schools' ويتضمن كذلك متطلبات قانون 'No Child Left Behind Act' لسنة 2001، بالإضافة إلى قانون 'Bridge to Excellence in Public Schools Act'.

تتألف لجنة 'Visionary Panel for Better Schools' من نخبة من الأولياء والأساتذة والمديرين وأساتذة التعليم العالي والمشرعين وأخصائيين في ميدان التربية القومية، قاموا بمراجعة جهود إصلاح مدارس ولاية ماريلند، وقدموا التوصيات المناسبة لتحسين التعليم. وقامت السيدة نانسي غراسميك (Nancy Grasmick)، ناظرة المدارس العمومية بولاية ماريلند، بالتقاء أعضاء اللجنة لمساعدتها على وضع خطة لتحسين مدارس ولاية ماريلند خلال الحقبة الآتية. وتمثل توصيات هذه النخبة حجر الزاوية لبرنامج 'أهم الإنجازات'.

لقد صادق كونغرس الولايات المتحدة على قانون 'No Child Left Behind Act' وأصبح القانون ساري المفعول في تاريخ 8 يناير/كانون الثاني 2002. ويطلب هذا القانون من الولايات تطوير أهداف ومعايير لتقييم مستوى تقدم وإنجاز الطلاب ونشر 'تقارير' حول هذه الإنجازات بالمدرسة والتأكد من مدى أهلية

الأساتذة، بالإضافة إلى اتخاذ الإجراءات اللازمة إن كانت المدارس غير آمنة أو لا تقدم النتائج المدرسية المطلوبة. وتقوم ولاية ماريلند بهذه الإجراءات منذ العديد من السنوات. لكن القانون الجديد يمنح الولاية موجزات ومواعيد وطنية لإنجاز هذه التحسينات.

لقد وافق المجلس العام لولاية ماريلند وصادق على قانون 'Bridge to Excellence in Public Schools Act' في ربيع سنة 2002. ويزيد هذا القانون من حصة التمويل المخصص للمدارس العمومية ويوفر المزيد من الأموال للطلاب ذوي الحاجات الخاصة ويعطي مرونة أكثر لأنظمة المدارس في إنفاق هذه الأموال. ومقابل الحصول على هذه الأموال، يجب على كل نظام مدارس عمومية وضع وتطوير خطة لتحسين إنجازات جميع الطلاب. وبالإضافة إلى ذلك يجب على أنظمة المدارس العمومية وضع برامج روض الأطفال لجميع الأطفال، وبرامج 'ما قبل روض الأطفال' لجميع العائلات المحتاجة.

إن ولاية ماريلند بدورها تريد توفير ما هو أفضل لأطفالك.

4 BEST COPY AVAILABLE

أهم الإنجازات

يضع برنامج 'Achievement Matters Most' خمسة أهداف بسيطة لكن مثيرة بالنسبة للتعليم العمومي بولاية ماريلند.

الهدف 1 : تحسين إنجازات كل طالب. إن الهدف من وراء كل خطة تربوية أو سياسة تربوية هو تحسين إنجازات الطالب. لكن الشيء الذي يميز ولاية ماريلند عن غيرها، هو الاهتمام والعناية الذي توليهما الولاية لكل طالب. وتولي ولاية ماريلند أهمية كبرى لإزالة الفوارق بين أداء وإنجازات الطلاب مهما كان جنسهم أو عرقهم أو دخل العائلة أو اللغة الأم أو الإعاقات. وللتأكد من نتائج أداء الطلاب وإنجازاتهم، فمن المنتظر أن تسجل المدارس نموا وتحسنا أكاديميا بالنسبة لجميع الأطفال، بغض النظر عن العرق أو الجنس أو الإعاقة أو الفقر أو حالة الهجرة أو حتى إن كان مستوى معرفة اللغة الإنجليزية محدود. وكل الأهداف التالية تدعم النجاح نحو هذه الغاية.

الهدف 2 : سيكون أسلوب وصياغة المنهاج المدرسي والتعليمات والاختبارات أفضل ويكون فهمها أسهل. إذ يمثل المنهاج المدرسي والتعليمات والاختبارات حجر الزاوية لإرساء وبناية تعليم أفضل. وهناك صلة وثيقة، أو 'ترصيف' بين هذه المواضيع الثلاثة، وهي جد حاسمة. تقوم إدارة التعليم بولاية ماريلند بتطوير منهاج دراسي جديد حتى يتمكن الأساتذة والمدرسين من معرفة المحتويات والمهارات التي يجب تدريسها في كل موضوع وفي كل صف. كما ستساعد اختبارات ولاية ماريلند على تقييم مدى تعلّم الطلاب وتمكنهم من المحتوى والمهارات المذكورة في المنهاج الدراسي. وستساعد هذه النتائج الأساتذة على معرفة نقاط القوة والضعف لدى الطلاب، وبالتالي على تحسين طرق التعليم. كما ستوفر هذه النتائج للوالدين صورة أفضل وأوضح عن إنجازات الطفل في المدرسة.

الهدف 3: سيكون لكل المربين المهارات الكافية لتحسين إنجازات الطالب. من المنتظر أن يحقق الطلاب نتائج عالية تستجيب للمعايير المحددة. وحتى يتسنى لهم ذلك، فمن البديهي أنهم في حاجة إلى أساتذة يعرفون ويتقنون محتويات المنهاج المدرسي ويبارعون في تدريس هذه المحتويات. وبالتالي يجب أن تقوم ولاية

ماريلند بتوظيف أفضل الأساتذة وأمهرهم للتدريس، وأن توفر لهم الحوافز والتشجيع الكافي لبقائهم في قطاع التدريس. ويحتاج الأساتذة والمدرسون الجدد إلى الدعم والتوجيه الخاص؛ كما يحتاج جميع الأساتذة إلى تدريب مستمر وكذلك إلى الوقت الكافي لتحضير الدروس. وتحتاج كل مدرسة إلى ناظر مؤهل يقوم بدور قيادي عالي المستوى.

الهدف 4: ستكون جميع المدارس آمنة وخالية من المخدرات وتساعد على التعلّم. ولكل الأطفال الحق في الالتحاق بالمدارس حيث يمكنهم تحقيق وإنجاز أهدافهم. ويعني ذلك أنه على المدارس إنشاء بيئة سليمة وآمنة تشجع على الدراسة. وعلى إثر الأحداث الإرهابية وموجات العنف في المدارس، فإن مدارس ماريلند أصبحت تولي اهتماما وعناية فائقة بالأمن والسلامة. ولكل مدرسة خطة سلامة ومجموعة قواعد لتصرف الطلاب على مستوى خطة نظام المدرسة المحلية. اتصل بمدرسة طفلك لمعرفة المزيد عن سياسات الانضباط والتأديب والسلامة.

الهدف 5: سيتم تشريك الوالدين والوصي في إجراءات التربية. بصفتك كوالد(ة) أو وصي(ة)، فإنك تعلم أن الأطفال الذين تشارك عائلاتهم في النشاطات المدرسية يحصلون على نتائج وأعداد أفضل من غيرهم وتكون سيرتهم أفضل من غيرهم ويتمتعون بفرص أكبر للنجاح والتخرج من المدارس الثانوية ومواصلة تعليمهم العالي. وبالإضافة إلى ذلك، فإن مشاركة الوالدين في النشاطات التربوية من شأنه أن يرفع من معنويات الأستاذ ويساهم في إرساء علاقات وثيقة بين العائلات والمجتمعات. إن الاتصالات المنتظمة بين العائلة والمدرسة وتبادل الآراء جد مهم. ولتشجيع الوالدين على المشاركة في النشاطات المدرسية، يجب على المدارس الاتصال بانتظام وبوضوح بالعائلات، وكذلك استفتاء آرائهم حول القرارات التي تهم الطفل.

توقعات عالية

إن الهدف هو توفير فرص النجاح المتوازية لكل الأطفال، فيجب أن تتوقع المدارس نتائج وإنجازات عالية من جميع الطلاب. وفيما يلي لمحة عن بعض الطرق التي تستخدمها ولاية ماريلند لتشجيع الأداء عالي المستوى ولتساعد المدارس على التحسين والتطور لينتفع جميع الأطفال من ذلك.

- **منهاج دراسي جديد اختياري على مستوى الولاية**، سيمكن الأساتذة والأولياء من معرفة وتحديد محتويات المواضيع المختلفة التي سيدرسها الطالب في كل صف وكل موضوع.

- **يتم تصنيف (منح عدد رتبي) المدارس وفقا لطريقة ونتائج تدريس الطلاب**. ولقد تم وضع هذه "الأعداد" باعتبار نتائج الاختبارات التي تقيس المستويات الأساسية والعالية للطلاب، واختبارات أخرى تقيس نسب الحضور (بالمدرسة) والتخرج أو عدم إنهاء التعليم ومغادرة المدرسة.

- **سيتم الإشارة إلى أداء المدرسة كل سنة في تقرير سنوي** تقرير أداء المدارس بولاية ماريلند "Maryland School Performance Report" حتى يتمكن الوالدين والأولياء والمجتمعات من معرفة نتائج مدارسهم. ستقدم لك المدرسة التي ينتمي إليها طفلك نسخة من هذا التقرير. وتوجد أيضا نسخة على الإنترنت بالموقع التالي www.msp.msde.state.md.us.

- **لكل مدرسة، فريق يعمل على تحسين المدرسة** وعلى الرفع من مستوى التعلم لدى الطلاب. وتتكون هذه الفرق من أساتذة ومدرسين والأولياء وأعضاء المجتمع، يقومون بدراسة بيانات أداء المدرسة ويتفقون على توصيات وإرشادات التحسين.

- **إن كانت نتائج أداء إحدى المدارس ضعيفة، فقد تتدخل الولاية في شؤون المدرسة** ويسمى هذا الإجراء "إعادة تنظيم". وتحصل المدارس التي تكون

في طور زإعادة التنظيمز على موارد وعناية إضافية لتحسين مستوى التعليم. وبالإضافة إلى ذلك، قد يُطلب من المدارس ذات الأداء والنتائج الضعيفة والمشاركة في برنامج "Title I" أن تسمح للطلاب من التحويل إلى مدرسة عمومية ذات أداء ونتائج أفضل في نفس المنطقة، أو أن توفر المساعدة الإضافية للطلاب مثل الدروس الخصوصية.

- **قد يتم منح جوائز مالية وتقديرا علني** للمدارس التي تسجل نتائج أفضل لكل مجموعات الطلاب.

- **تشجع سياسة تشريك العائلات على مستوى الولاية** رؤساء المدارس والعائلات والمجتمعات على العمل معا وعلى تقاسم مسؤولية تربية وتعليم الأطفال.

تقدم الصفحات التالية المزيد من المعلومات حول الجهود التي تبذلها ولاية ماريلند لمساعدة المدارس على إنجاز أهداف برنامج "Achievement Matters Most". كما تجد أيضا اقتراحات وأفكار مفيدة حول كيفية المشاركة في النشاطات التربوية لطفلك. بعد قراءة *دليل الوالدين لأهم الإنجازات*، فإنك قد تريد الحديث مع مدرس طفلك أو ناظر المدرسة حول الطرق التي تتوخاها المدرسة للرفع من مستوى الأداء والإنجاز لدى الطالب، وكيف يمكنك المساعدة على تحقيق هذه الأهداف.

المنهاج الدراسي

تقوم ولاية ماريلند حاليا بتطوير منهاج دراسي اختياري جديد على مستوى كامل الولاية.

ما هو المنهاج الدراسي؟

يمثل المنهاج الدراسي وثيقة تشرح محتويات كل موضوع وكل صف التي يجب تدريسها للطالب. وهي توجه الأساتذة والمدرسين عند تخطيط وتحضير الدروس، كما تمثل أيضا جزءا مهما من إجراءات تحسين نتائج المدارس. كانت في الماضي أنظمة التربية المحلية الأربعة والعشرين (24) بولاية ماريلند، تقوم بوضع منهاج دراسي كل واحدة على حدة وفقا لمعايير ولاية ماريلند (Maryland Content Standards) التي تشرح المحتوى الدراسي لما يجب أن يتعلمه الطالب في المدارس الابتدائية والمتوسطة والثانوية.

لماذا وضع وتطوير منهاج دراسي على مستوى الولاية؟

هناك اختلافات بين أنظمة المدارس فيما يتعلق بمحتوى المواضيع التي تدرّس والوقت الذي تدرّس فيه. ولمساعدة الأساتذة والمدرسين على فهم محتوى المواضيع التي يجب تدريسها، تقوم ولاية ماريلند حاليا بتطوير منهاج دراسي اختياري على مستوى الولاية، يكون أكثر وضوحا وتفصيلا. كما سيمكن هذا المنهاج الدراسي من ادخار الوقت والأموال التي تُنفق من طرف أنظمة المدارس المحلية في صياغة وتطوير 24 منهاج دراسي مختلف.

لماذا سيكون المنهاج الدراسي المعمم على مستوى الولاية اختياري ولا إلزامي؟

يتم أخذ القرار فيما يتعلق بالمنهاج المدرسي من طرف مجالس التربية المحلية وليس من طرف الولاية. وسيكون المنهاج الدراسي الجديد لولاية ماريلند متوفرا لجميع أنظمة المدارس لتطبيقه أو استخدامه كمصدر ودليل. ولن يكون تطبيق هذا المنهج الدراسي إلزامي.

ما هو الفرق بين المنهاج الدراسي الاختياري على مستوى الولاية وبرنامج معايير المحتوى لولاية ماريلند (Maryland Content Standards)؟

يوفر برنامج "معايير المحتوى لولاية ماريلند" وصفا موسعا للمواضيع التي يجب أن يدرسها الطالب في المدارس الابتدائية والمتوسطة والثانوية. ثم إن جميع اختبارات الولاية أساسا مبنية على برنامج "معايير المحتوى لولاية ماريلند". إلا أن برنامج "معايير المحتوى لولاية ماريلند" لا يصف ما يجب تدريسه في *كل صف أو مرحلة*. أما المنهاج الدراسي الاختياري لولاية ماريلند، فسيكون أكثر دقة بالمقارنة إلى

"معايير المحتوى". سيقوم المنهاج الدراسي بوصف وشرح ما يجب تدريسه في *كل المواضيع* (إنجليزية/أساليب اللغة والرياضيات والعلوم والدراسات الاجتماعية والفنون الجميلة والصحة والتربية البدنية واللغات الأجنبية) في *كل الصفوف وكل المراحل*.

كيف سيكون هذا المنهاج الدراسي؟

سيشمل المنهج الدراسي الاختياري لولاية ماريلند ثلاثة مستويات: معايير المحتوى والمؤشرات والأهداف. وستمكن هذه التفاصيل الأساتذة والمدرسين من تخطيط وتحضير الدروس والنشاطات وتعيين التمارين للطلاب. وفيما يلي مثال موجز لإعطائك فكرة حول محتوى ومظهر المنهاج الدراسي الجديد. يقدم هذا المثال تمرينا واحدا من العديد من التمارين الرياضية التي تُدرس في الفصل الثالث: كيفية احتساب النقود.

الفصل 3 رياضيات

■ المحتوى الأساسي: معرفة العلاقة بين الأرقام والحساب

○ مؤشر: سيقوم الطلاب بتمثيل وتحديد والمقارنة بين قيم مبالغ مالية إلى حدود $100.

● الهدف: سيقوم الطلاب باحتساب الصرف من $100 باستخدام عملة نقدية وأوراق العملة.

متى سيتم استكمال المنهاج الدراسي؟

لتزال ولاية ماريلند في مرحلة تطوير وتحضير المنهاج الدراسي الجديد، ومن المتوقع أن يكون جاهزا (لرياض الأطفال) في أواخر ربيع 2003. عند استكمال هذا المنهاج الدراسي سيوافق تماما محتوى اختبارات الولاية مثل "الاختبار المدرسي لولاية ماريلند" (Maryland School Assessment) و "اختبارات المدارس الثانوية بولاية ماريلند" (Maryland High School Assessments) وفي انتظار استكمال المنهاج الجديد، ستقوم المدارس التي تستعمل برنامج "معايير المحتوى لولاية ماريلند" من تجهيز وتحضير الطلاب لاختبارات الولاية. زُر موقع إدارة التربية بولاية ماريلند على الإنترنت www.marylandpublicschools.org للإطلاع على أحدث الأخبار حول تطوير المنهاج الاختياري الجديد.

BEST COPY AVAILABLE

تقييم مستوى التقدم

تنظم المدارس هذه الاختبارات حتى تعرف مدى انتفاع الطلاب من الدروس ومدى تعلّمهم. وتساعد نتائج الاختبارات النظراء والأساتذة والمدرسين على تحسين التعليمات وتخطيط وتطوير برامج التدريس. كما تساعد نتائج الاختبارات الفردية الأساتذة والمدرسين والأولياء على معرفة نقاط القوة والضعف لدى الطالب. ستتعلمك المدرسة بنوع الاختبارات التي سيقوم بها طفلك. هناك اختبارين على مستوى الولاية وهما 'اختبار مدارس ولاية ماريلند' (Maryland School Assessment) و'اختبارات المدارس الثانوية بولاية ماريلند' (Maryland High School Assessments).

اختبار مدارس ولاية ماريلند

ما هو اختبار مدارس ولاية ماريلند؟

- يمثل اختبار مدارس ولاية ماريلند (أو ما يعرف عادة باسم "MSA") امتحانا في القراءة والرياضيات. وقد عوّض هذا الاختبار، الاختبار القديم وهو 'برنامج تقييم أداء مدارس ولاية ماريلند' (Maryland School Performance Assessment Program) والذي يعرف باسم "MSPAP". وبالإضافة إلى ذلك، سيقوم اختبار "MSA" بامتحان إنجازات الطالب في ميدان العلوم، وذلك بداية من سنة 2005.
- وسيوافق اختبار "MSA" متطلبات اختبارات القانون الفيدرالي 'No Child Left Behind'.
- سيقوم بتقييم المهارات الأساسية وكذلك مهارات المستويات العالية.
- سيعمل الطلاب بانفراد، بدلا عن العمل في مجموعات، لإنهاء الاختبار.
- سيتضمن الاختبار أسئلة ذات اختبارات متعددة وأسئلة تقتضي أجوبة كتابية.

متى سيكون اختبار "MSA" جاهزا؟

ستقوم ولاية ماريلند باختبار "MSA" لأول مرة في شهر مارس/آذار 2003 في القراءة والرياضيات للصفوف 3 و 5 و 8، وفي القراءة فقط بالنسبة للصف 10. وفي مارس/آذار 2004، سيُقدم الاختبار في القراءة والرياضيات إلى الصفوف من 3 إلى 8، وفي القراءة فقط إلى الصف 10. وفي مارس/آذار 2005، ستضاف مادة العلوم بالنسبة للصفوف 3 و5 و 8. أما المتطلبات الفيدرالية الخاصة باختبارات الرياضيات والعلوم في المدارس الثانوية، فسيتم الاستجابة لذلك عبر اختبارات المدارس الثانوية لولاية ماريلند في مواضيع علوم الهندسة وعلوم الأحياء (البيولوجيا). راجع الصفحة 16 للمزيد من المعلومات حول اختبارات المدارس الثانوية لولاية ماريلند.

هل سأستلم نتائج اختبار "MSA" الخاصة بطفلي؟

نعم. وستشير النتائج إلى نقطتين: مدى تعلم الطفل وإتقانه للمادة وكذلك مقارنة نتائجه مع نتائج الأطفال الآخرين على مستوى كامل البلاد. وتوفر نتائج اختبار "MSA" جزءا واحدا فقط من أداء الطفل الأكاديمي. لكن مع الواجبات والتمارين المدرسية في الفصل وفي المنزل ونتائج الاختبارات الأخرى، فستمدك نتائج اختبار "MSA" بفكرة جيدة حول أداء الطفل وإنجازاته.

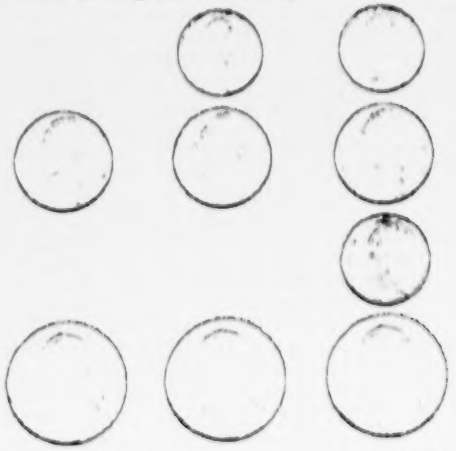
اختبار مدارس ولاية ماريلند
مثال عن الأسئلة القياسية

فيما يلي بعض الأمثلة عن أنواع الأسئلة التي سيواجهها الطالب أثناء القيام باختبار مدارس ولاية ماريلند. توجد المزيد من الأمثلة عن هذه الأسئلة بالإنترنت بالعنوان التالي: www.marylandpublicschools.org

سؤال قياسي - الفصل الثالث مادة الرياضيات

تعليمات: ظلل الدائرة التي تناسب إجابتك.

وجدت داريا بعض النقود في جيبها. أنظر إلى النقود أسفله.



ما هو مبلغ النقود التي وجدتها داريا في جيبها؟

إجابة الطالب:

- A ○ $.92
- B ● $1.02
- C ○ $.41
- D ○ $.42

سؤال قياسي - الفصل الخامس مادة الرياضيات

تعليمات: راجع عمليات الكسر أدناه.

$\frac{5}{4}$ $\quad 2\frac{1}{2}$ $\quad \frac{13}{8}$

الجزء A

ضع الأعداد في ترتيب تصاعدي من الأدنى إلى الأكبر.

إجابة الطالب:

$\frac{5}{4}$ $\quad \frac{13}{8}$ $\quad 2\frac{1}{2}$

الجزء B

استخدم ما تعرفه حول عمليات الكسر المتساوية لتعليل إجابتك.
استخدم المصطلحات و/أو الأرقام في تعليلك.

إجابة الطالب:

لقد حولت أولا $\frac{5}{4}$ إلى $1\frac{2}{8}$ ثم $\frac{13}{8}$ إلى $1\frac{5}{8}$.

وبعد ذلك حولت $2\frac{1}{2}$ إلى $2\frac{4}{8}$ ثم رتبت النتيجة.

تكون $1\frac{2}{8}$ هي الأولى في الترتيب لأن $\frac{2}{8}$ أقل من $\frac{5}{8}$

وكلاهما أقل من 2.

ملاحظة: قد يتوصل الطالب إلى الحل عبر طرق مختلفة.

BEST COPY AVAILABLE

وفيما يلي بعض الأمثلة عن نوع الأسئلة المتعلقة بالمفردات والموجودة في الجزء المخصص للقراءة من اختبار تقييم مدارس ولاية ماريلند.

سؤال قياسي - الفصل الثالث مادة القراءة

تعليمات: ظلل الدائرة التي تناسب إجابتك.

لقد قضت العائلة كامل اليوم في تحضير الوليمة. تعني كلمة وليمة-

إجابة الطالب:

● A مأدبة صغيرة
○ C مطعم كبير
○ B اجتماع كبير
○ D فصل كبير

سؤال قياسي - الفصل الخامس مادة القراءة

تعليمات: ظلل الدائرة التي تناسب إجابتك.

ستتمتع شارن بالوقت الذي قضته مع جدتها. الآن وقد أصبحت جدتها تسكن في أوهايو، لم تعد شارن تراها إلا في الصيف. تعني كلمة استمتاع-

إجابة الطالب:

○ A الراحة
○ C الفهم
● B استطاب
○ D مساندة

سؤال قياسي - الفصل الثامن مادة القراءة

تعليمات: ظلل الدائرة التي تناسب إجابتك.

تعني كلمة إغراء-

إجابة الطالب:

● A جذب
○ C المجادلة
○ B التقدم
○ D الإعجاب

تتطلب بعض الأسئلة التي تطرح خلال اختبار تقييم مدارس ماريلند إجابة كتابية. ويسمي المدرسون عادة هذا النوع من الأسئلة "عناصر إجابة مبنية"، لأنه يجب على الطالب "بناء" إجاباته الخاصة عوضا عن اختيارها من قائمة إجابات مطروحة. وفيما يلي مثال عن هذا النوع من الأسئلة التي سيواجهها الطلاب عند القيام باختبار تقييم مدارس ولاية ماريلند.

سؤال قياسي - الفصل الثامن مادة القراءة

ملاحظة: قبل الإجابة عن هذا السؤال، يقوم الطلاب بقراءة رسالتين إلى المحرر تعرض رأيين متعارضين حول ما إذا كان على معهد "Rossie Heights Junior High School" تغيير شعار (جالب الحض) المدرسة "البغل القوي". وبعد قراءة الرسالتين يجيب الطلاب على أسئلة متعددة الإجابات وعلى أسئلة مركبة (إنشاء). وفيما يلي مثال عن سؤال وإجابة مركبة.

تعليمات: إقرأ رسالة مارغريت كالدويل للمحرر. ثم اقرأ رسالة أنطون لازلو.

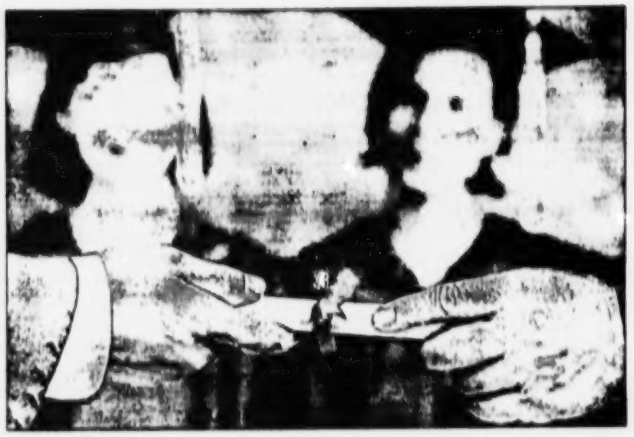
أكتب تلخيصا عن رسالة مارغريت كالدويل. تأكد من تضمين النقاط المهمة في التلخيص.

إجابة الطالب المحتملة:

بالرغم من أن البعض يريد التخلص من شعار المدرسة، فإن مرغريت كالدويل تأمل في أنك ستوافق رأيها. لقد مرت سنوات عديدة على ذلك، لكن أحد الطلاب ارتدى صهوة بغله إلى المباراة وفاز الفريق بالرغم من أنه كان مهزوما. كان ذلك الطالب جد مارغريت، وأصبح ذلك البغل شعار المدرسة وجالب الحض. وبقي شعار المدرسة للعديد من السنوات، وهي تأمل أن لا يتغير ذلك، لأن البغل كان دائما شعارا جيدا وجالبا للحظ.

ملاحظة: يظهر من هذه الإجابة أن الطالب فهم جيدا محتوى رسالة مارغريت كالدويل. إلا أنه بالإمكان قبول إجابات عديدة باختلافها.

10 BEST COPY AVAILABLE



اختبارات المدارس الثانوية بولاية ماريلند

ما هي اختبارات المدارس الثانوية لولاية ماريلند؟
إن اختبارات المدارس الثانوية بولاية ماريلند (والمعروفة باسم "HSA") هي عبارة عن اختبارات في اللغة الإنجليزية I وعلم الجبر وتحليل البيانات وعلم الهندسة وعلم الأحياء وتاريخ وهيكلة الحكومة. يقوم الطلاب بكل اختبار بعد إنهاء كل فصل دراسي. (ويتضمن ذلك طلاب المدارس المتوسطة المسجلين بفصول دراسية من برامج مستوى المدارس الثانوية.) وتقوم هذه الاختبارات بتقييم كل من التقدم الفردي للطالب وكذلك نتائج المدرسة، وستحتوي على أسئلة ذات خيارات متعددة وأسئلة أخرى تتطلب إجابات كتابية.

هل يجب أن يتجاوز طفلي اختبار "HSA" للتخرج؟
ليس في الوقت الحالي. يجب على كل الطلاب القيام باختبار "HSA" لكن ليس من الضروري اجتياز الاختبار. لكن سيصبح ذلك إلزاميا في المستقبل بالنسبة للطلاب الذين سيتخرجون في سنة 2007. ومن المنتظر أن يقرر مجلس التربية بالولاية في سنة 2003 إن كان على الطلاب اجتياز الاختبارات للتخرج.

هل سيتم محاسبة الطلاب على نتائج اختبار "HSA"؟
نعم. وسيستلم الوالدين نتائج الاختبار الفردية للطفل. بالإضافة إلى ذلك، تطلب الولاية من أنظمة المدارس المحلية طباعة نتائج اختبار "HSA" في مواد الإنجليزية I والجبر/تحليل البيانات وعلم الأحياء، وتاريخ وهيكلة الحكومة، في السجلات المدرسية للطلاب الذين يلتحقون بالصف 9 في أو بعد خريف 2001، ولذلك فمن الأفضل أن يحاول الطفل الإحراز على نتائج حسنة في هذا الاختبار. (ليس من الضروري طباعة نتائج اختبار "HSA" لمادة علم الهندسة في السجل المدرسي للطالب. ستقرر أنظمة المدارس المحلية طباعة نتائج اختبار "HSA" لمادة علم الهندسة في السجل الدراسي للطالب أم لا).

ما هي الاختبارات التي يجب أن يتجاوزها الطالب في الوقت الحالي للتخرج؟
يُطلب في الوقت الحالي من الطلاب اجتياز "الاختبارات الوظائفية لولاية ماريلند" (Maryland Functional Tests) في مواد القراءة والكتابة والرياضيات. وتقوم "الاختبارات الوظائفية لولاية ماريلند" بتقييم مهارات الطالب الأساسية ومستواها أقل من مستوى اختبار "HSA". وفي حال يقرر مجلس التربية بالولاية جعل تجاوز اختبار "HSA" من شروط التخرج، فيقرر عندها أيضا مواصلة إجراء "الاختبارات الوظائفية لولاية ماريلند" أم لا.

إن كانت لديك أي أسئلة حول هذه الاختبارات التي سيقوم بها طفلك في المدرسة، فمن الأفضل أن تتحدث إلى مدرس(ة) الطفل أو المستشار بالمدرسة. بإمكانك أيضا زيارة موقع إدارة التربية بولاية ماريلند على الإنترنت www.marylandpublicschools.org، للمزيد من المعلومات. وبالنسبة للمعلومات حول المنح الدراسية والمساعدات المالية، زُر موقع "لجنة التعليم العالي بولاية ماريلند" (Maryland Higher Education Commission) على الإنترنت www.mhec.state.md.us، وتحدث مع مستشار الطفل بالمدرسة.

مثال عن الأسئلة القياسية لاختبار تقييم مدارس ولاية ماريلند

مقتطفات من اختبار الجبر وتحليل البيانات

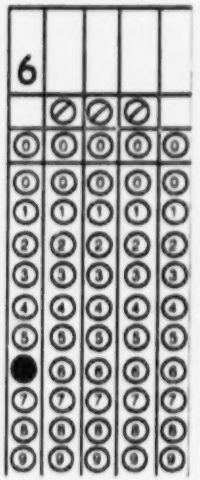
لقد أخذت عناصر الاختبار التالية من اختبار الجبر وتقييم البيانات الذي تم تجريبه في شهري يناير/كانون الثاني ومايو لسنة 2000. لمشاهدة نتائج الطلاب خلال كلا الاختبارين، زر الموقع التالي على الإنترنت mdk12.org/mspp/high_school/look_like/.

تعليمات:

استخدم شبكات الإجابة في كتاب الإجابة للإجابة عن الموضوع أدناه.

تكلف كيشا ساعة العمل في الفناء 5.50$. كما تكلف أيضا 2.00$ كنفقة مقابل الإمدادات لكل شغل تقوم به. كم من ساعة يجب أن تعمل كيشا في شغل واحد لتحصل على 35.00$؟

إجابة الطالب:



تعليمات: أجب عن السؤال التالي في كتاب الإجابات.

تقوم ورشتين بتركيب دراجات مخصصة. تكلف "بيسكل سيتي" (Bicycle City) 160$ + 80$ لكل يوم عمل لتركيب دراجة مخصصة. وتقوم "بيك طاون" (Bike Town) بتكليف 120$ لكل يوم عمل لتركيب دراجة مخصصة.

• قم بعملية معادلة لكل ورشة تصف فيها التكلفة (C) لتركيب دراجة مخصصة في x يوما.

• ما هو عدد أيام العمل الذي تصبح فيها التكلفة متساوية بالنسبة لكلا الورشتين؟ ما هي تكلفة عدد أيام العمل تلك؟ استخدم الرياضيات لتعليل إجابتك. (إذا قمت بحل الموضوع باستخدام الرسوم، استخدم الشبكة الموفرة في كتاب الإجابة لإضافتها إلى إجابتك المكتوبة).

• متى تكون تكلفة "بيسكل سيتي" لتركيب دراجة مخصصة أقل من تكلفة "بيك طاون"؟ متى تكون التكلفة أكثر؟ استخدم الرياضيات لتعليل إجابتك.

إجابة الطالب:

"بيسكل سيتي"

$160 + 80x = C$

$160 + (4)80 = 480$

"بيك طاون"

$120x = C$

$(4)120 = 480$

في اليوم 4 تكون التكلفة هي نفسها في كلا الورشتين 480$.

أقل

"بيسكل سيتي"

$4 > X$

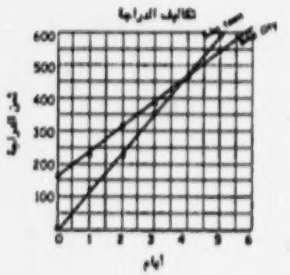
تكون التكلفة أقل بعد 4 أيام

أكثر

"بيسكل سيتي"

$4 < X$

التكلفة أقل قبل اليوم 4



ملاحظة: قد يتوصل الطالب إلى الحل عبر طرق مختلفة.

12
BEST COPY AVAILABLE

تعليمات: ظلل الدائرة المناسبة للإشارة إلى إجابتك.

يعرض الجدول أدناه عدد الكلاب في الولايات المتحدة الذين بإمكانهم القيام ببعض الألعاب.

العاب الكلاب

اللعبة	العدد (بالمليون)
الجلوس	5.3
المصافحة	3.8
التدحرج على الجانبين	2.9
الوقوف على الساقين الخلفيتين	1.9
الفناء	0.8
جلب الجريدة	0.4

يقوم ستيف بإضافة قيم الجدول بالنسبة للكلاب التي يمكنها الوقوف على الساقين الخلفيتين والكلاب التي يمكنها الفناء. ويستنتج أن هناك 2.7 مليونين من الكلاب في الولايات المتحدة يمكنها الوقوف على ساقيها الخلفيتين أو الفناء. لماذا يمثل هذا التصريح استخداما غير صحيح للبيانات؟

إجابة الطالب.

- A ○ لم يقم ستيف باعتبار عدد الكلاب التي لا تقوم بالعاب
- B ○ لم يقم ستيف باعتبار أن بعض الكلاب تقوم بلعبة واحدة فقط.
- C ○ لم يقم ستيف باعتبار جميع الكلاب في الولايات المتحدة.
- D ● لم يقم ستيف باعتبار أن بعض الكلاب تقوم باللعبتين.

تقييم مستوى التلاميذ ذوي الحاجات الخصوصية و/أو معرفة محدودة للّغة الإنجليزية

لبعض طلاب ولاية ماريلند حاجات خاصة. فعلى سبيل المثال، قد يحتاج طفل معاق إلى تربية خاصة واختبارات خاصة، كما قد تكون أيضا تلك هي الحالة بالنسبة لطالب قد بدأ في تعلم اللغة الإنجليزية. ولأن ولاية ماريلند مقرة العزم على تحسين أداء وإنجازات كل طالب، فإن تقييم أداء وإنجازات الطلاب ذوي الحاجات الخاصة و/أو معرفة محدودة للغة الإنجليزية مهم جدا. لكل الطلاب الحق الشرعي في المشاركة، إلى أقصى حد ممكن، في جميع اختبارات الولاية وأن تكون نتائج هذه الاختبارات جزءا من نظام "المحاسبة" لولاية ماريلند. ولكل الطلاب أيضا الحق الشرعي في الحصول على المرافق والتسهيلات التربوية والاختبارية التي تساعدهم على إثبات قدراتهم على التعلم والإنجاز.

سيقوم الطلاب الذين يحصلون على خدمات خاصة بجميع اختبارات الولاية، إلا إذا كان برنامج التربية الخصوصي (Individualized Education Program "IEP") ينص على أن الطالب سيقوم باختبار "برنامج تقييم المهارات المستقل" (Independence Mastery Assessment Program) والمعروف باسم "IMAP". لقد صمم اختبار "IMAP" خصيصا للطلاب الذين لا يشاركون في المنهاج الدراسي العام.

يجب على جميع الطلاب المشاركين في برنامج اللغة الإنجليزية كلغة ثانية ("ESOL" English as a Second Language) **المشاركة في جميع اختبارات الولاية.** تقوم لجنة "المعرفة المحدودة للغة الإنجليزية" ("LEP" Limited English Proficient) باتخاذ القرارات المناسبة المتعلقة بالمرافق والتسهيلات الخاصة بالطلاب ذوي المعرفة المحدودة للغة الإنجليزية والمشاركين في اختبارات الولاية.

تكون المرافق والتسهيلات الموفرة أثناء اختبارات الولاية هي نفس المرافق والتسهيلات الموفرة أثناء الدروس العادية والمذكورة في برنامج "IEP" بالنسبة للطلاب ذوي الإعاقات أو المشاركين في البرامج الفردية المخصصة 504 أو الطلاب ذوي المعرفة المحدودة للغة الإنجليزية.

إن كان طفلك في حاجة إلى عناية خاصة أو إن كانت معرفته للغة الإنجليزية محدودة، اتصل بالمدرسة لمعرفة المزيد حول برامج التربية والاختبارات الخاصة به(ها).

BEST COPY AVAILABLE

المسؤولية

تحاسب ولاية ماريلند المدارس وأنظمة المدارس على نتائجها و تطورها بتقديم تقارير عن بيانات الإنجازات ومجازات التطور واتخاذ الإجراءات اللازمة إن لم تسجل المدارس مستوى التطور المرغوب.

كيف يتم تقديم نتائج المدارس؟
يتم طباعة نتائج إنجازات المدارس في "تقرير سنوي" يسمى "تقرير أداء مدارس ولاية ماريلند" (Maryland School Performance Report) حتى يتسنى للأولياء والمجتمعات معرفة نتائج المدارس. وتوجد أيضا نسخة لهذا التقرير على الإنترنت بالموقع التالي www.msp.msde.state.md.us. وللتأكد من أن جميع الطلاب يسجلون تطورا ملحوظا، فيتم صياغة تقارير نتائج المدارس وأنظمة المدارس والولاية حسب العرق والجنس والإعاقة والفقر وحالة الهجرة والمعرفة المحدودة للغة الإنجليزية. (لا يتم نشر نتائج الطالب الفردية ولا تقدم للعموم. تقدم هذه المعلومات إليك وإلى مدرسي وأساتذة الطفل فقط).

هل يتم مجازاة المدارس عند إحراز تقدم في النتائج؟
قد تحصل المدارس على تقديرات وجوائز مالية عندما تسجل تحسنا في نتائجها.

ماذا يحصل إذا لم تسجل المدرسة أي تحسين؟
قد يتم تعريف المدارس التي لا تسجل أي تحسين أثناء مدة من الوقت للمشاركة في برنامج "إعادة التنظيم" سواء على المستوى المحلي أو على مستوى الولاية. وعند المشاركة في برنامج زإعادة التنظيمز فإن المدارس تحصل على موارد ومساعدات إضافية للتحسين.

ماذا لو كان طفلي مسجلا بمدرسة مشاركة في برنامج "Title I"؟
مشروع "Title I" هو برنامج فيدرالي خاص بالمدارس التي تقع في مناطق شديدة الفقر. ويطالب قانون "No Child Left Behind Act" باتخاذ إجراءات محددة عندما تخفق مدرسة مشاركة في برنامج "Title I" من تحقيق الأهداف المنتظرة على مستوى الولاية وعلى إنجاز التطور السنوي المنتظر.

- إذا أخفقت المدرسة خلال سنتين متتاليتين على إنجاز تحقيق التطور المنتظر، يجب على المدرسة تمكين الوالدين، إذا رغبا في ذلك، من تحويل الطفل إلى مدرسة تكون لها نتائج وإنجازات أفضل.

- إذا أخفقت المدرسة، خلال ثلاثة سنوات متتالية، من تحقيق النتائج المنتظرة، فعندها يجب على المدرسة توفير خدمات إضافية مثل الدروس الخصوصية للأطفال "الفقراء". يعتبر الأطفال "فقراء" إن كانوا يتأهلون للحصول على وجبات طعام مجانية أو على وجبات طعام بأسعار مخفضة.

- إذا أخفقت المدرسة بعد أربعة سنوات متتالية، يجب عندها على المدرسة اتخاذ الإجراءات اللازمة للتطور. وقد تتضمن هذه الإجراءات قرارات مثل تغيير الموظفين والمدرسين واستعمال منهاج دراسي جديد، أو يمدد من مدة السنة الدراسية.

- بعد خمس سنوات من الإخفاق المتواصل، يجب عندها "إعادة تنظيم" المدرسة. وقد تتضمن إجراءات إعادة التنظيم تدخل الولاية لإدارة أعمال المدرسة، أو قد تتضمن إجراءات أخرى.

إذا طُلب من إحدى المدارس اتخاذ الإجراءات المذكورة أعلاه، أو إذا تم زتعيينهاز لإجراءات إعادة التنظيم، فسيتم إشعار الوالدين والأولياء.

مشاركة العائلة

تعتبر ولاية ماريلند أن مشاركة العائلة تساعد الطالب على الأداء الحسن وتحقيق الإنجازات المناسبة، ولذلك فقد تبنت ولاية ماريلند سياسة تشريك العائلات. ترحب مدارس ولاية ماريلند بالوالدين والأولياء وتشجعهم على الاتصال وتوجيه الأسئلة وتُشرّكهم في اتخاذ القرارات. ويمكن الدليل على أن المربين والعائلات على اتصال متواصل ويعملون معا على تحسين المدرسة، في الإجراءات التالية.

تكون العائلات والمدارس على اتصال دائم.

- تقوم المدارس بنشر رسائل إخبارية تضمن فيها.
- تقوم المدارس بالاتصال بالعائلات حول البرامج المتوفرة بالمدرسة.
- يكون الوالدين على علم ودراية بالوقت الذي يتصلون فيه بمدرس الطفل.

يلعب الوالدين دورا هاما في مساعدة الطالب علة التعلّم.

- يساعد المدرسون الوالدين على فهم كيفية مساعدة أطفالهم على القيام بواجباتهم المدرسية في المنزل.
- يكون الوالدين مهتمين ويشاركان في تحديد أهداف معينة للطفل.

ترحب المدرسة بالوالدين في كل وقت وتكون مساعدتهما وجهودهما محبذة.

- تشجع المدارس الوالدين وأفراد العائلة على المشاركة في نشاطات المدرسة.
- يكون الوالدين على علم بفرص التطوع بالمدرسة.

يتم تشريك الوالدين في اتخاذ القرارات التي تؤثر على أطفالهم.

- يكون للمدرسة إجراءات معينة وواضحة لاتخاذ القرارات وحل المشاكل.
- يكون للوالدين إمكانية الوصول إلى أحدث المعلومات المتعلقة بسياسات ونظم المدرسة وكذلك بأداء ونتائج الطفل بالمدرسة.
- يشجع المدرسون والموظفون بالمدرسة الأولياء والوالدين على المشاركة في اتخاذ القرارات التي تؤثر على الطفل (مثل اختيار المواضيع والتخطيط لمهنة فيما بعد).
- يشارك ممثلون عن الأولياء والعائلات في "فريق تحسين المدرسة" (School Improvement Team).

هذه بعض الطرق التي تمكن المدارس والعائلات من العمل معاً لتحسين مستوى المدرسة. أطلب المزيد من المعلومات من مدرس الطفل أو من ناظر المدرسة إن كنت مهتما بالمشاركة في هذه النشاطات. وعندما توحد المدارس والعائلات جهودهما ويعملان معاً، فيكون الربح للجميع.

سبعة من كل عشرة
طلاب بالمدارس
المتوسطة **يودون لو**
يشارك والديهم
اكثر في النشاطات
والواجبات المدرسية.

التشجيع على الإنجاز

إنك تريد النجاح لطفلك في المدرسة وفي حياته بصفة عامة. هناك العديد من الطرق لتشجيعه على إنجاز ذلك. وفي ما يلي بعض الطرق التي تساعدك على تشجيع طفلك وعلى تمكينه من الانتفاع من البرامج والنشاطات المدرسية.

- ضع أهدافا وتوقعات عالية المستوى للطفل. لتكن أهمية المدرسة واضحة لدى الطفل.
- اتصل بمدرس الطفل وتحدث إليه(ها) بانتظام حول تطور نتائج طفلك وما يمكنك القيام به لمساعدته(ها) على تحسين هذه النتائج.
- التقي بمرشد الطفل بالمدرسة في مرحلة مبكرة بالمدرسة المتوسطة لوضع خطة لاختيار المواد والمواضيع التي سيدرسها الطفل في المرحلة الثانوية.
- خصص على الأقل 15 دقيقة من وقتك في كل يوم للحديث والقراءة مع طفلك. (لتحصل على قائمة في النشاطات المقترحة والتلميحات

المفيدة للوالدين، زُر موقع *"Take 15 For the Family"*
على الإنترنت بالعنوان التالي
(www.marylandpublicschools.org/family_literacy/take15.htm).

- وفر مكانا هادئا بالمنزل للطفل حتى يتمكن من الدراسة.
- ساعد طفلك على القيام بواجباته الدراسية في المنزل.
- كن مهتما بما يقوم به طفلك في المدرسة.
- ضع حدا للمدة التي يمكن أن يشاهد فيها الطفل التلفزيون وتحدث إليه(ها) حول ما يشاهده بالتلفزيون.
- راقب الوقت الذي يقضيه الطفل في اللعب بالفيديو أو على الإنترنت.
- تطوع للمساعدة بالمدرسة وحاول تشريك العائلات الأخرى.
- شجع طفلك على اختيار مواضيع ومواد مهمة ومفيدة.
- إن كان طفلك بالمدرسة المتوسطة أو الثانوية، حدد موعدا مع المرشد المدرسي للحديث عن الفرص المتاحة للطفل بعد المرحلة الثانوية

خصص كل يوم
15 دقيقة على الأقل
من وقتك للحديث والقراءة
مع طفلك.

للمزيد من المعلومات

إن كانت لديك أي أسئلة حول أداء ونتائج الطالب أو المدرسة، فإن أفضل إجراء للحصول على هذه المعلومات هو الحديث إلى مدرس الطفل أو ناظر المدرسة أو المرشد المدرسي. كما يمثل نظام المدرسة المحلي مصدرا آخر للمعلومات القيمة. ولا تنسى أن تزور المكتبة العمومية. فبإمكانك استخدام جهاز الكمبيوتر بالمكتبة العمومية للاتصال بالإنترنت، كما يكون موظفو المكتبة جاهزون لمساعدتك في أبحاثك. وبإمكان المنظمات التالية مساعدتك على معرفة المزيد حول إنجازات الطفل وتطور المدرسة.

MARYLAND STATE DEPARTMENT OF EDUCATION
200 West Baltimore Street
Baltimore, MD 21201
الهاتف 410-767-0600 أو 888-246-0016
الفاكس 410-333-2275
لمن لديهم صعوبة في السمع 410-333-3045

www.marylandpublicschools.org
بالنسبة للمقالات الصحفية والمعلومات حول البرنامج

www.mdk12.org
بالنسبة للمعلومات حول التعليمك وفرق تحسين المدارس والمزيد.

www.msp.msde.state.md.us
بالنسبة لبيانات أداء المدارس

MARYLAND PTA
3121 St. Paul Street, Suite 25
Baltimore, MD 21218
الهاتف 410-235-7290 أو 1-800-707-7972
الفاكس 410-235-0357
www.mdpta.org

U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION
400 Maryland Avenue, SW
Washington, DC 20202
الهاتف 1-800-872-5326
الفاكس 202-401-0689
لمن لديهم صعوبة في السمع 1-800-437-0833

www.ed.gov
بالنسبة للمعلومات العامة

www.nochildleftbehind.org
بالنسبة للمعلومات حول قانون "No Child Left Behind Act"

MARYLAND HIGHER EDUCATION COMMISSION
بالنسبة للمعلومات حول المعاهد العليا والمساعدات المالية والمنح المدرسية
839 Bestgate Road, Suite 400
Annapolis, Maryland 21401
الهاتف 410-260-4500 أو 1-800-974-0203
إن كانت لديك أسئلة عامة

الهاتف 410-260-4565 أو 1-800-974-1024
للأسئلة حول المساعدات المالية

الفاكس 410-260-3200
لمن لديهم الصعوبة في السمع 800-735-2258
www.mhec.state.md.us

ما هو مستوى خدماتنا؟

نود الاستماع لرأيك حول مستوى خدماتنا ومدى استفادتك من هذا الكتيب. وهل ساعدك على إدراك أهداف ولاية ماريلند للتعليم العمومي والجهود التي تقوم بها الولاية لتحسين مستوى التعليم والمدارس وكيف يمكن للوالدين والعائلات تقديم التشجيع المناسب لأطفالهم ومساعدتهم على تقديم أداء أفضل وتحقيق نتائج ممتازة. الرجاء أن تخصص بعضا من وقتك للإجابة عن الأسئلة الموالية.

1. **هل فهمت المواد المقدمة في هذا الكتيب؟**

____ نعم ____ لا ____ لقد فهمت بعض الأجزاء ولم أفهم بعض الأجزاء الأخرى.

الرجاء أن تشرح السبب:

2. **هل تعرضنا إلى جميع المواضيع التي تهمك؟**

____ نعم ____ لا ____ لقد كنت اهتممت ببعض المعلومات أكثر من معلومات أخرى.

الرجاء أن تشرح السبب:

3. **هل قدمنا المقدار المناسب من المعلومات حول كل موضوع؟**

____ نعم ____ لا، *هناك الكثير من التفاصيل* ____ لا، *ليس هناك مقدار كافي من التفاصيل*

الرجاء أن تشرح السبب:

4. **ملاحظات إضافية**

شكرا على تخصيص الوقت الكافي لإبلاغنا عن رأيك حول مستوى المعلومات التي قدمناها. نرجوك أن تقطع هذه الصفحة وأرسلها عن طريق الفاكس إلى الرقم التالي 410-333-2275 أو عن طريق البريد إلى:
Maryland State Department of Education, School and Community Outreach Office,
200 West Baltimore Street, Baltimore, Maryland 21201-2595

17 BEST COPY AVAILABLE

إدارة التربية بولاية ماريلند
طلب معلومات

تتوفر المعلومات المذكورة أدناه على الإنترنت بالموقع التالي
www.marylandpublicschools.org. لطلب نسخ مطبوعة،
الرجاء استخدام هذه الاستمارة.

___ *Maryland School Performance Report*
(تقرير سنوي حول أداء نظام المدارس المحلية وعلى مستوى الولاية)

___ *The Fact Book*
(إحصائيات التربية العمومية)

Fact Sheets
(جملة من النشرات الإخبارية ذات صفحة واحدة)

___ اختبارات المدارس الثانوية بولاية ماريلند
___ الطريق نحو الامتياز في المدارس العمومية
___ إعادة تنظيم المدارس

___ اختبارات ولاية ماريلند: دليل الوالدين لاختبارات ولاية ماريلند *

___ رسالة إلى الوالدين من نظر إدارة التربية العمومية بولاية ماريلند: اختبارات ولاية ماريلند *

___ دليل الوالدين لأهم الإنجازات – لطلب نسخ إضافية من هذه النشرة *

* تتوفر هذه النشرة مترجمة إلى نخبة من اللغات العدة. الرجاء ذكر اللغة.

اسمك: _____

العنوان: _____

الهاتف (خلال اليوم): _____

أرسل البريد إلى:
The Maryland State Department of Education
School and Community Outreach Office
200 West Baltimore Street
Baltimore, Maryland 21201-2595

أو عن طريق الفاكس إلى: 410-333-2275

BEST COPY AVAILABLE

U.S. Department of Education
Office of Educational Research and Improvement (OERI)
National Library of Education (NLE)
Educational Resources Information Center (ERIC)

NOTICE

Reproduction Basis

[X] This document is covered by a signed "Reproduction Release (Blanket)" form (on file within the ERIC system), encompassing all or classes of documents from its source organization and, therefore, does not require a "Specific Document" Release form.

[ ] This document is Federally-funded, or carries its own permission to reproduce, or is otherwise in the public domain and, therefore, may be reproduced by ERIC without a signed Reproduction Release form (either "Specific Document" or "Blanket").

EFF-089 (1/2003)

PS031490